



5, Clos Doré–Impasse du Petit Caporal - 49400 SAUMUR

temporary accommodation contract reception centre for asylum seekers

Between the undersigned :

The Association ASEA CAVA, 2, bis Avenue de Balzac in SAUMUR, represented by its Manager

and

M.
Date of birth

and

Mrs
Date of birth

You applied to the Office Français de l'Immigration et de l'Intégration, *French Office for Immigration and Integration*, for reception within the national reception scheme for asylum seekers. You were admitted through a decision of the Office dated/...../..... within the ASEA reception centre for asylum seekers in Saumur.

This contract is a temporary accommodation contract which cannot, in any case, be regarded as a rental lease. In pursuance of Articles L. 744-5 and of I of R. 744-12 of the Code de l'Entrée et du Séjour des Etrangers et du Droit d'Asile (CESEDA), *Code of Entry and Residence of Foreigners and Right of Asylum*, the duration of the accommodation offered within this framework is limited to the one of the examination of the application for asylum by the Office Français de Protection des Réfugiés et Apatrides (OFPRA), *French Office for the Protection of Refugees and Stateless Persons*, and, if need be, of the appeal to the Cour Nationale du Droit d'Asile (CNDA), *National Court of Asylum*. This contract does not allow the stay in these premises beyond this deadline.

This contract starts on .../.../... (day on which it is signed). It will automatically end when you receive the notification of the OFPRA's decision, or if you ask for an appeal, when you receive the notification of the CNDA's decision.

The following has been agreed:

The CADA's missions :

Besides accommodation, the CADA is responsible for giving a social and administrative support during the examination of your application for asylum.

The Association ASEA CAVA, manager of an apartment located at..... provides M. and Mrs with a space in this apartment by way of derogation and as an exception. The cohabitation with some other people involves sharing the living areas with them;

- 1) The CADA supports you in the administrative procedures;
- 2) The CADA can help to constitute a file regarding your application for asylum to the OFPRA ;
- 3) If you are recalled by the OFPRA or the CNDA, the CADA pays for your travel costs;
- 4) The CADA advises you regarding your health problems;
- 5) The CADA organizes for you some information sessions about your rights and obligations during your stay in France;
- 6) The CADA helps you regarding the education of your children;
- 7) The CADA helps you prepare your leaving from the centre.

The documents you will hand over to the centre, the information you will give or the problems you will set out to the staff of the centre will never be disclosed.

However, you are informed that, in pursuance of Articles L. 744-4 and R. 744-13 of the CESEDA, *Code of Entry and Residence of Foreigners and Right of Asylum*, the information relating to your reception (dates of entry and leaving, accommodation, status in view of the stay, progress concerning the asylum procedure) are recorded in the information system managed by the Office Français de l'Immigration et de l'Intégration (OFII), *French Office for Immigration and Integration*. They are accessible to the Prefects as well as to the asylum department of the Directorate-General for the Foreigners in France (Ministry of the Interior).

According to the Data Protection Act of 06 January 1978, you have a right of access and rectification regarding the information about you. If you wish to exercise this right and to be told about the information about you, you just have to contact the OFII.

YOUR COMMITMENTS:

For your part, you commit to:

- Give the manager of the centre a deposit payable in 5 times maximum, which will be given back to you when you leave the centre except in case of degradation of the premises. Pending the prefectorial decree, the deposit is set at 150€ maximum and prorated according to the family composition.
- Report any absence of over 24 hours and ask for an authorization regarding any absence lasting over one week;
- Accept the propositions of transfer to another centre or to another accommodation place which could be presented to you;
- Sort out, with the CADA team's help, your administrative status regarding asylum to the Prefecture;
- Carry out within the regulatory deadlines the procedures with the OFPRA, and with the CNDA if you appeal;

- Allow the centre to appeal and send to the competent authorities (Prefecture, OFII) the information about your identity, administrative status and the address of your accommodation place;
- Maintain clean and in good condition the premises reserved for you personally and take part in the maintenance of the rooms for collective use;
- Take part in the information activities offered at the centre;
- Go to the necessary medical and administrative appointments;
- Inform without delay the manager of the centre about the decision of the OFPRA and of the CNDA if you have appealed regarding your application for asylum;
- Inform the manager of the centre about your possible decision of leaving the centre before the notification of the decision of the OFPRA or of the CNDA if you have appealed, and about your next place of residence;
- Take all the arrangements in order to leave the centre :
 - at the latest one month from the notification of the decision to reject your application taken by the OFPRA, or the CNDA if you have appealed, unless you ask for the benefit of voluntary return assistance;
 - at the latest one month from the decision of the OFII if you decide to ask for the benefit of voluntary return assistance;
 - at the latest three months from the notification of the decision of granting the refugee status or of the subsidiary protection taken by the OFPRA or the CNDA;
- Comply with the CADA's regulations.

Any breach of these commitments or the non-compliance with the regulations displayed in the common areas of the centre, and a copy of which was sent to you, would put an end to this contract and to the reception granted to you. You would then have to leave the centre without delay.

END OF THE RECEPTION - TERMINATION OF THE CONTRACT

This contract will be terminated under the following conditions:

- 1) If you choose to leave the centre deliberately before the completion of the examination procedure of your application for asylum.
- 2) If you are excluded from the centre for having seriously breached the regulations or this residence contract.
- 3) If you are subject to a decision of expulsion issued by the Judge in Chambers. This procedure of expulsion can be initiated if your application for asylum has been rejected and you stay within the CADA after the date anticipated by the decision of leaving the OFII. It can also be initiated if you stay within the CADA after having been subject to a decision of exclusion taken by the management of the centre because of your violent behaviour or serious breach(es) of the CADA regulations. In both cases, the Judge in Chambers will be referred to by the Prefect of the department if you stay within the CADA after this one has ordered you to leave the centre.
- 4) If you are recognized as a refugee or if you are granted the subsidiary protection, you will then have, if you ask for it, a three-month period to:

- Leave the centre and turn towards any individual solution you will have chosen;
- Participate actively in any process proposed by the CADA with a view to prepare your leaving from the centre as well as your access to an autonomous life (search for housing, accommodation, job, training, etc.).

The proposition of housing or accommodation will not necessarily be in compliance with your wishes. However, a possible refusal of this proposition will put an end to the period of exceptional length of stay in the premises and you will have to leave immediately the centre. The three-month period of stay can be exceptionally extended for a maximum of three additional months with the OFII's agreement.

Moreover the refugee status or the subsidiary protection allow you to sign a reception and integration contract (CAI) and to benefit from the services of reception and training, particularly the language-learning ones, offered within the public service of reception. You are thus invited, with the help from the CADA, to contact the nearest territorial management of the OFII.

5) If your application for protection is rejected by the OFPRA, or the CNDA if you have appealed:

- You will then have a fifteen-day period to file an application to the OFII for voluntary return assistance and to prepare actively this return.
In this case, the duration of the stay in the centre can be exceptionally extended, for a maximum of one month from the notification of the decision of leaving taken by the OFII.
- If you do not apply for voluntary return assistance, you have a one-month period after the notification from the OFPRA, or from the CNDA if you have appealed, to leave definitely the centre in favour of a solution you will inform the manager of the centre about.

For your total information, you are reminded that if you are in an irregular situation in view of the stay and if, moreover, you have not initiated any procedure of voluntary return to your country of origin with the help from the OFII, you can, at any time, be subject to a control, to an arrest and to an expulsion measure.

Drawn up in Saumur, onin three copies.

The accommodated person, The accommodated person, On behalf of the ASEA CADA

Surname:.....	Surname :.....		The Manager
Name:.....	Name :.....	Mrs	
Signature	Signature		Signature

* * * * *

Certified true English translation of the original French document.
11 April 2016.

Christiane Blet
Sworn translator